

VERORDENING (EEG) Nr. 3855/89 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1989

houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19, van oorsprong uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 430/87 van de Raad van 9 februari 1987 betreffende de invoerregeling voor de produkten vallende onder de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 90 en 0714 90 10 van oorsprong uit bepaalde derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3846/89⁽²⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat de Volksrepubliek China en de Europese Economische Gemeenschap een op 1 januari 1987 ingaande verbintenis zijn aangegaan inzake de produktie, de afzet en het handelsverkeer van maniok; dat op grond van deze verbintenis alleen de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 430/87 vermelde hoeveelheden in de Gemeenschap moeten worden toegelaten met een heffing van ten hoogste 6 %;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 479/87 van de Commissie⁽³⁾ de bepalingen zijn vastgesteld die gelden bij invoer van de onder de vorenbedoelde regeling vallende produkten in de periode van 1987 tot en met 1989; dat deze, voor zover nodig, aangepaste regeling moet worden verlengd voor de invoer van deze produkten met ingang van 1 januari 1990;

Overwegende dat volgens de verbintenis het communautaire invoercertificaat wordt afgegeven na overlegging van een door de Chinese autoriteiten afgegeven uitvoercertificaat waarvan het model aan de Commissie is medege-deeld; dat voor een goede toepassing van de verbintenis een systeem van strikte en stelselmatige controle moet worden ingevoerd waarbij rekening wordt gehouden met de op het uitvoercertificaat vermelde gegevens en met de door de Chinese autoriteiten bij de afgifte van de uitvoercertificaten gevolgde werkwijze;

Overwegende dat de gebruikelijke bijkomende bepalingen betreffende het beheer van dergelijke contingenten moeten worden toegepast, en met name de voorschriften inzake de indiening van de aanvragen, de afgifte van de certificaten en de controle op de effectief ingevoerde hoeveelheden; dat de bedoelde bepalingen hetzij een aanvulling vormen op, hetzij een afwijking inhouden van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽⁴⁾, gewij-zigd bij Verordening (EEG) nr. 1903/89⁽⁵⁾, en Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie van 5 april 1989 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 990/89⁽⁷⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, geldt de bij Verordening (EEG) nr. 430/87 vastgestelde regeling indien die produkten worden ingevoerd met een invoercertificaat:

- a) dat wordt afgegeven tegen overlegging van een door de Volksrepubliek China afgegeven certificaat voor uitvoer naar de Europese Economische Gemeenschap dat aan de in titel I vastgestelde voorwaarden voldoet, hierna te noemen „uitvoercertificaat“;
- b) dat aan de in titel II vastgestelde voorwaarden voldoet.

TITEL I

Uitvoercertificaten

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat bestaat uit een origineel en ten minste één kopie en wordt opgemaakt met gebruikmaking van een formulier van het model in de bijlage.

Het formaat van het formulier is ongeveer 210 × 297 mm. Het origineel wordt gedrukt op wit papier met een geguillocheerde gele onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

2. De formulieren worden in het Engels gedrukt en ingevuld.

3. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.

⁽¹⁾ PB nr. L 43 van 13. 2. 1987, blz. 9.⁽²⁾ Zie bladzijde 3 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 49 van 18. 2. 1987, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 30. 6. 1989, blz. 22.⁽⁶⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.⁽⁷⁾ PB nr. L 106 van 18. 4. 1989, blz. 26.

4. Elk uitvoercertificaat heeft een voorgedrukt volgnummer; bovendien wordt in het bovenste vak een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

Artikel 3

1. Het uitvoercertificaat geldt gedurende 120 dagen, te rekenen vanaf de datum van afgifte. De datum van afgifte van het certificaat wordt meegerekend in de geldigheidsduur.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig, indien het naar behoren is geïseerd en de vakken op het certificaat overeenkomstig de aanwijzingen zijn ingevuld. Het „shipped weight” moet worden vermeld in cijfers en voluit.

2. Het uitvoercertificaat is naar behoren geïseerd, wanneer de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon die tot ondertekening bevoegd is of de personen die tot ondertekening bevoegd zijn.

TITEL II

Invoercertificaten

Artikel 4

1. Aanvragen voor invoercertificaten kunnen worden ingediend in iedere Lid-Staat en de afgegeven certificaten zijn geldig in de twaalf Lid-Statens.

Het bepaalde in artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

2. Aanvragen van invoercertificaten moeten bij de bevoegde instanties van de Lid-Statens worden ingediend samen met het origineel van het uitvoercertificaat. Het origineel van dit uitvoercertificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Als het invoercertificaat echter slechts voor een gedeelte van de op het uitvoercertificaat vermelde hoeveelheid wordt aangevraagd, vermeldt de instantie die het invoercertificaat afgeeft op het origineel van het uitvoercertificaat de hoeveelheid waarvoor dat uitvoercertificaat is gebruikt, voorziet het van haar stempel en geeft het terug aan de belanghebbende.

Voor de afgifte van het invoercertificaat dient alleen rekening te worden gehouden met de op het uitvoercertificaat als „shipped weight” vermelde hoeveelheid.

Artikel 5

In afwijking van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 891/89 bedraagt de zekerheid voor de in deze titel bedoelde invoercertificaten 5 ecu per ton.

Artikel 6

In de aanvraag voor een invoercertificaat moeten de volgende vermeldingen zijn opgenomen:

1. in vak 8 de vermelding „Volksrepubliek China”.

Het certificaat brengt de verplichting mee uit dat land in te voeren;

2. in vak 24 de onderstaande aangegeven vermelding in de desbetreffende taal:

- Exacción reguladora limitada a 6 % ad valorem
- Importafgift begrænses til 6 % af værdien
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts
- Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία
- Levy limited to 6 % ad valorem
- Prélèvement limité à 6 % ad valorem
- Prelievo limitato al 6 % ad valorem
- Heffing beperkt tot 6 % ad valorem
- Direito nivelador limitado a 6 % ad valorem;

3. in vak 20 een van de volgende vermeldingen:

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación chino)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det kinesiske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο κινέζικο πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Chinese eveneens export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation chinois)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sui titolo di esportazione cinese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Chinese uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação chinês);

4. eveneens in vak 20 een van de volgende vermeldingen:

- Número y fecha del certificado de exportación chino
- Det kinesiske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr
- Αριθμός και ημερομηνία του κινέζικου πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of issue of the Chinese export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation chinois
- Numero e data del titolo di esportazione cinese
- Nummer en datum van het Chinese uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação chinês.

Artikel 7

1. Het certificaat kan slechts tot staving van de aangiften invoer tot verbruik worden aanvaard, wanneer met name uit een kopie van het connossement die door de belanghebbende wordt overgelegd, blijkt dat de produkten waarvoor de toelating tot het vrije verkeer wordt gevraagd naar de Gemeenschap zijn vervoerd met het schip dat is vermeld op het invoercertificaat.

2. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de hoeveelheid die in het vrije verkeer wordt gebracht niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In dat verband wordt in vak 19 van genoemd certificaat het cijfer 0 ingevuld.

3. Artikel 33, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing.

Artikel 8

1. Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, behalve als de Commissie de bevoegde instanties van de Lid-Staat per telex heeft medegedeeld dat de bij de samenwerkingsovereenkomst vastgestelde voorwaarden niet in acht zijn genomen.

Als de voorwaarden voor afgifte van het certificaat niet in acht zijn genomen, kan de Commissie, na overleg met de Chinese autoriteiten, passende maatregelen nemen.

2. Op verzoek van de belanghebbende en als de Commissie daarmee per telex heeft ingestemd, mag het invoercertificaat eerder worden afgegeven.

Artikel 9

De afgegeven certificaten zijn geldig in de gehele Gemeenschap. Hun geldigheidsduur loopt tot en met het einde van de vierde maand, na de dag waarop zij effectief zijn afgegeven.

Artikel 10

De Lid-Staten verstrekken de Commissie dagelijks per telex de volgende gegevens voor elke certificaataanvraag :

- de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt aangevraagd ;
- het nummer van het overgelegde uitvoercertificaat dat is vermeld in het bovenste vak van het certificaat ;
- de datum van afgifte van het uitvoercertificaat ;
- de totale hoeveelheid waarvoor het uitvoercertificaat is afgegeven ;
- de naam van de exporteur, zoals vermeld op het uitvoercertificaat.

TITEL III

Slotbepalingen*Artikel 11*


Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

People's Republic of China

1 Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2 No	
	3 Quota, year	
4 First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)	
	5 Country of origin CHINA	6 Country of destination EEC
7 Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8 Description of Goods : — Type of Products : △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging : △ In bulk △ Bags △ Others	9 QUANTITY	
	Metric tonnes (Net shipped weight)	
10 Competent authority (name, address, country) Import/Export Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date :	Signature :	Stamp :
		
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

